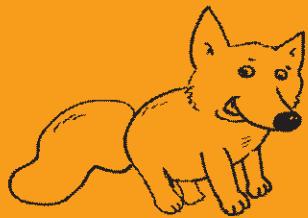


# DAS NORDLICHT



Stadtteilzeitung für Jena-Nord | 12. Jahrgang | Nummer 51 Oktober | November | Dezember 2019

## Ein Vierteljahrhundert Christliches Gymnasium



Vor 25 Jahren wurde das Christliche Gymnasium Jena gegründet. Damals gab es Unterstützer und Kritiker und die Gründungsfeier fand im kleinen Kreis statt. Der Schulbetrieb wurde im Schuljahr 1994/95 in der Grietgasse im Gebäude der ehemaligen Universitätschule von Peter Petersen aufgenommen. Nach dem Ankauf und der vollständigen Sanierung und notwendigen Umbauten konnten wir mit Beginn des Schuljahres 1999/2000 in unser jetziges Schulhaus, eine sanierte Kaserne in der Altenburger Straße 10, ziehen. Im Jahre 2001 wurde die neu entstandene Turnhalle eingeweiht, 2009 und 2012 entstanden weitere Sportflächen. Diese sind zum Teil auch öffentlich nach Unterrichtsende und am Wochenende nutzbar.

Am 23.08.2019 haben wir mit vielen Wegbegleitern, Ehemaligen und unserer aktuellen Schulgemeinschaft gefeiert. Ein großes Fest mit nachdenklichen Tönen. Bewahrung der Schöpfung und

Alternativen zu unserer Konsumgesellschaft standen in den Workshops am Vormittag im Mittelpunkt. Der Gottesdienst fokussierte die Suche nach dem Frieden, thematisierte aber auch die Unterstützung, die wir in unserer (reiz-)überfluteten Welt von Gott und unseren Mitmenschen erhalten.



Die Gemeinschaft auf dem Schulhof mit rhythmischen Körperklopfen Clapit 3.0, Segnung der „Neuen“, Gedrängel beim Essen, einer Vorstellung des Jugendzirkus, Beiträgen aus den Workshops, Tanzen im Foyer und Begegnungen mit vielen unterschiedlichen Menschen runde-

te das Fest ab. Für die Zukunft der Schule wünschen wir uns weiterhin wissbegierige Jugendliche und Menschen, die unsere Schule unterstützen. Nähere Informationen zur Schule finden Sie unter [www.c-g.je](http://www.c-g.je).

Susanne Raab, Schulleiterin



Fotos: Christliches Gymnasium Jena

### In eigener Sache

Liebe Leserinnen und Leser, wie Sie vielleicht bemerkt haben, hatten Sie die letzte Ausgabe des „Nordlichts“ etwas verspätet im Briefkasten. Leider hatte unser langjähriger Aussträger kurzfristig seine Arbeit eingestellt, so dass wir das „Nordlicht“ ehrenamtlich selbst verteilen mussten.

Ein großer Dank geht daher an Ortschaftsratsmitglied Heike Eisenhauer, die unter kräftiger Mithilfe von Ortsteilbürgermeister Christoph Vietze, Mitarbeiter/innen des Diakonie-Stromsparchecks und Kindern und Erzieherinnen des AWO-Kindergartens Abenteuerland insgesamt 7000 Exemplare Ihrer Stadtteilzeitung in Jena-Nord verteilt haben.

**Titelseite** Seite 1  
Ein Vierteljahrhundert Christliches Gymnasium | In eigener Sache | Inhaltsverzeichnis

**Aktuelles vom polaris** Seite 2  
polaris feiert verrücktes Jubiläum - Willkommen zum 10jährigen Spektakel! | Herbstferien im polaris | Anzeigenwerbung

**Aktuelles aus Nord** Seite 3  
JU 2 – Athletik Gym kommt nach Jena-Nord | Wochenangebote im polaris | Weitere Termine im polaris | Anzeigenwerbung

**Wissenswertes** Seite 4  
Sommerfest bei „Ein Dach für Alle e.V.“ | Symbol für ein gutes Miteinander: AWO lässt bunten Baum aus Handabdrücken gestalten

**Wissenswertes** Seite 5  
Wandern mal anders auf dem Saurierpfad Jena | Viele schöne Erinnerungen - 25 Jahre Seniorenbegegnungsstätte „Jahresringe“

**Meldungen vom Ortsteilrat** Seite 6  
Bürgerbudget Jena | Ortsteilbürgermeisterin in Löbstdorf | Termine der Ortsteilratssitzungen Jena-Nord

**Wissenswertes & Termine** Seite 7  
Der Verein Eurowerkstatt: Casa Loca und der Internationale Garten | Sommerferienspiele im Familienzentrum - ... | Sei der beste Vater, der du sein kannst | Regelmäßige Termine Familienzentrum | Impressum

**Termine** Seite 8  
Veranstaltungen Oktober-Dezember 2019 | Begegnungszentrum Jena e.V. | 10 Jahre nach dem Glühlampenverbot hat der Stromspar-Check immer noch viel zu tun | Anzeigenwerbung

# Aktuelles aus Nord

und was Sie wissen sollten



## ● polaris feiert verrücktes Jubiläum - Willkommen zum 10jährigen Spektakel!



Polaris-Geburtstage waren schon immer wie das Haus selbst: facettenreich, ein wenig schräg und mit viel Liebe gefüllt. Doch was heute aus der Jugend- und Kulturlandschaft der Stadt nicht mehr wegzudenken ist, ist gerade mal 10 Jahre alt.

Im Dezember 2009 öffnet das Haus seine Türen. An den Wänden stehen Hinweise wie Gestalten, Veranstalten oder Entdecken – Widmungen von Jugendlichen, die das Raumkonzept gemeinsam mit Architekten und Pädagogen entwickelten. Damals wie heute eine Innovation. Seitdem hat es sich das Pädagogen-Team des Zentrums zur Aufgabe gemacht, Freiräume für junge Menschen zu schaffen, in denen sie ihre Fähigkeiten und Kompetenzen entdecken und neue Dinge ausprobieren können.

Nicht zuletzt die vielen Kooperationen mit Schulen, Vereinen, Fachhochschule und Verwaltung haben dafür gesorgt, dass sich das polaris mit seinem Team schnell einen stadtweiten Namen gemacht hat. Und weil das polaris nur durch seine Akteure das geworden ist,

was es heute ist, ist es an der Zeit, Danke zu sagen und diesen wunderbaren Ort zu feiern: mit allen, die uns auf diesem Weg begleitet haben und noch werden!

Am 29.11.2019 ist es dann so weit: Am Nachmittag startet vor dem Carl-Zeiss-Gymnasium der jubelnde Umzug aus Feiernden und Neugierigen und macht Station an einigen Orten im Wohngebiet. Schlussendlich wird er am Jugendzentrum gebührend empfangen und die Pforten des Spektakels öffnen sich! Freut euch auf schrille Charaktere, genüssliche Kreationen und interessante Unterhaltung, Ausstellungen, Performance und Musik -- eben alles, was polaris seit 10 Jahren ausmacht: Auf einen facettenreicher Abend, wir freuen uns auf euch!

Foto: polaris 360 Grad Fotoaufnahme

## ● Herbstferien im polaris



Foto: polaris

07.-11. Oktober 2019  
Revolution 1989/2019  
Umwelt, Mobilität, Diskriminierung...

### 1. Woche

... Damals wie heute Widerstand ist nötig!  
Was haben Menschen 1989 bewegt und was wollt Ihr 2019 verändern, umgestalten oder umstoßen? Hier setzt Ihr Eure Zeichen mittels Kunstaktionen im öffentlichen Raum.

Kooperationsprojekt mit Freie Bühne Jena e.V.  
Ort: Schullandheim Stern Jena  
Alter: 13-18 Jahre  
Kosten: 30,00 EUR

### 2. Woche

14.-18. Oktober 2019,  
10:00-16:00 Uhr  
**Nordstern-Zirkusferienprojekt in Jena Nord** Es erwarten euch wieder verschiedene Workshops z.B. Trampolin, Einrad, Luftartistik, Jonglage, Akrobatik und ... weitere Informationen folgen.  
Kooperationsprojekt mit dem Kinder- und Jugendzirkus MoMoLo e.V.  
Ort: Gelände der Montessorischule Jena und polaris  
Alter: ab 10 Jahre

- Weitere Informationen unter: [www.polaris-jena.de](http://www.polaris-jena.de) oder E-Mail: [info@polaris-jena.de](mailto:info@polaris-jena.de) -

**JETZT WECHSELN!**  
DIE NEUE ALLIANZ AUTOVERSICHERUNG:  
GÜNSTIGER ALS DU DENKST.  
LEISTUNGSSTARK WIE ERWARTET.

Jetzt ein Angebot einholen!

Lutz Winkler, Allianz Hauptvertretung  
Dornburger Straße 161, 07743 Jena  
[lutz.winkler@allianz.de](mailto:lutz.winkler@allianz.de), [www.LutzWinkler-allianz.de](http://www.LutzWinkler-allianz.de)  
Tel. 0 36 41.44 20 04, Mobil 01 72.7 92 72 97

Allianz

**Ärztehaus Dornburger Str. 17 | 07743 Jena | Tel. 0800 0 876 100**

**APOTHEKE am nollendorfer hof**  
Die Service-Apotheke.  
Mo. - Fr. 7.30 - 18.30 Uhr  
Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

**SJENAER KUNDENSPIEGEL**  
**Platz 1 BRANCHEN SIEGER**  
Untersuchung: 10 City-Apotheken  
RATING: Durchschnittlicher Zuverlässigkeitsergebnis: 83,5 % (Platz 1), Beratungsqualität: 83,5 % (Platz 1), Medikamentenberatung: 83,5 % (Platz 1), Preis: 100 % (Platz 1).  
Beträgt City-Apotheken 100 % (Platz 1) von (Gesamt) + 900  
[www.kundenspiegel.de](http://www.kundenspiegel.de)  
MF Consulting Dipl.-Kfm. Marc Lohr a.R.

**Sammeln Sie unsere TREUEPUNKTE**



## Aktuelles aus Nord

und was Sie wissen sollten

### JU 2 – Athletik Gym kommt nach Jena-Nord

Neben unserem Premium Gym mit den Angeboten Fitness, Sauna, Kurse, Squash, Reha-Sport und Prävention in Jena in der Löbstedter Straße 99 wird es bald ein weiteres JU 2 – Athletik Gym für alle jungen und jung gebliebenen Fitness-, Bodybuilding- und Kraftsport – Fans geben.

Im Oktober 2019 eröffnen wir, Jens Spitzbart und Uta Köhler-Spitzbart (Deutsche Meister Paar-Bodybuilding) unser 2. Fitness-Studio in Jena in der Löbstedter Straße 97. Auf einer Fläche von 1.000 qm im Gewerbegebiet Jena – Saalepark entsteht derzeit mit tollen Farben, Lichteffekten, Interieur im Industrial Style ein modernes Gym, welches rund um die Uhr das ganze Jahr geöffnet hat.

Ausgestattet wird das Gym mit den modernsten Geräten, die Deutschland derzeit zu bieten hat: die Sygnum Line und Pure Kraft – Geräte der Firma Gym80. Es wird Mitgliedschaften von 12 und 24 Monaten Laufzeiten geben. Übersichtliche Tarife inklusive Getränke-Flat und kostenlosen Parkplätzen. Der Monatsbeitrag wird sich zwischen 25,00 und 35,00 Euro bewegen.

Zur Eröffnung im Oktober 2019 bis zum Jahresende werden Events mit Live DJs und den derzeitigen Größen im deutschen Bodybuilding erwartet. Hier kann man schwer und hart trainieren und trotzdem jede Menge Spaß haben und Freunde treffen. Einmal anmelden, alles mit einem Trainer kennen

lernen und dann trainieren, wann und so oft man will.

Des Weiteren kann man per Upgrades die Sauna, Kursangebote oder Squash im JU 2 – Prime Gym nutzen. Weitere Infos erhalten Ihr über Facebook, Instagram und im bestehenden JU 2 – Prime Gym.

Bis bald – stay strong – Jens Spitzbart und Uta Köhler-Spitzbart



### Wochenangebote im polaris

#### Montag

15:30 – 17:00 Uhr Improtheater  
17:30 – 20:00 Uhr Teenpark

#### Dienstag

15:30 – 17:00 Uhr Girls Space  
15:30 – 17:30 Uhr Schach  
18:00 – 20:00 Uhr Dancehall

#### Mittwoch

15:15 – 16:15 Uhr Trommeln/Anfänger  
16:30 – 18:00 Uhr Trommeln f. Fortgeschrittene  
18:00 – 22:00 Uhr Cucumbers

#### Donnerstag

16:30 – 18:00 Uhr Jonglage

#### Freitag

13:30 – 15:00 Uhr Schülerband CZG

### Weitere Termine im polaris

29. November 2019,  
15:00-22:00 Uhr  
10 Jahre polaris – das Jubiläum

23. Dezember 2019,  
10:00 – 17:00 Uhr  
Last Minute Geschenkewerkstatt

Du hast noch gar kein Geschenk für Mama, Papa, Oma, Opa, Tante, Onkel, Geschwister? Gar kein Problem! Ab 10 Uhr am Montag vor Heiligabend öffnen wir wieder unsere Pforten für die alljährliche Last-Minute-Geschenkewerkstatt. Auf die Plätze, fertig, losgebastelt!

Alter: ab 10 Jahre  
Kosten: 5,00 EUR

### Jugendbildungszentrum polaris

**Jugendbildungszentrum polaris**  
 Camburger Straße 65  
 03641 - 79 66 55  
 Fax 03641 - 79 66 57

Weitere Informationen unter:  
[www.polaris-jena.de](http://www.polaris-jena.de)  
E-Mail: [info@polaris-jena.de](mailto:info@polaris-jena.de)



[www.tanzen-jena.de](http://www.tanzen-jena.de)

**Deine Tanzschule für entspanntes TANZEN!**

**NORDLICHTER III**

Zuhause fühlen in Jena-Nord

[www.wgcarlzeiss.de](http://www.wgcarlzeiss.de)



### ● Sommerfest bei „Ein Dach für Alle e.V.“ Jena



Am 6. August 2019 feierte der Verein „Ein Dach für Alle e.V.“ Jena mit den Bewohnern aller Häuser sein großes Sommerfest unter dem Motto „EDA kunterbunt“ in der Merseburger Straße.

Neben Spaß und Spiel auf der Freifläche vor dem Haus konnte auch die neugestaltete Außenanlage mit einer Torwand, viel Rasen, Schatten spenden-

den Bäumen und einem Hochbeet der KinderOase für Gemüse und Obst eingeweiht werden.

Es wurden wie immer Leckereien von den Kindern und Erwachsenen zusammen mit den SozialarbeiterInnen gebacken und gekocht und vom Rost gab es Bratwurst.

Wir danken der Hönninger Fleisch- und Wurstwaren GmbH & Co. KG aus Dornburg-Camburg und der Bäckerei- und Konditorei Nicky Triebel aus Kölleda sowie der Jena Immobilien König GmbH, die unsere Arbeit als langjährige Sponsoren unterstützen.

Möchten Sie mehr über die Arbeit des Vereins erfahren? Suchen Sie Beratung oder Hilfe für sich oder Andere?

Besuchen Sie uns zu unseren Sprechzeiten in den Stadtteilbüros:

### ● Merseburger Straße 27

Mo, Mi 10:00 – 12:00 Uhr  
Di 14:00 – 16:00 Uhr  
Do 16:00 – 18:00 Uhr

### ● Erich-Kuitman-Straße 2

Mo, Mi 8:00 – 9:00 Uhr  
Do 8:00 – 9:00 Uhr  
16:00 – 17:00 Uhr

### ● Naumburger Straße 167

Mo 15:00 – 17:00 Uhr  
Di, Mi, Fr 8:00 – 10:00 Uhr  
Do 13:00 – 15:00 Uhr



### ● Symbol für ein gutes Miteinander: AWO lässt bunten Baum aus Handabdrücken gestalten



Foto: Das Team vom AWO Seniorencentrums „Am Heiligenberg“ ließ Festteilnehmer aus bunten Hand-Abdrücken einen „Baum des Miteinanders“ gestalten. Die Idee fand bei den Besuchern viel Anklang.

Beim traditionellen Stadtteilfest in Jena-Nord am 30. August 2019 war der AWO Regionalverband Mitte-West-Thüringen e.V. mit einem breiten Angebot vertreten. Das Team der AWO Wohnberatung beantwortete Fragen zum Thema altersgerechtes Wohnen und gab interessierten Besucher\*innen Tipps, wie sich die eigene Wohnung an

die Bedürfnisse im Alter anpassen lässt. Die AWO Kita „Abenteuerland“ aus Jena-Nord begeisterte Groß und Klein mit ihrer Berg- und Talbahn: Während die Kids ihren Spaß hatten, konnten die Eltern ganz entspannt zugucken. Viel Zulauf fand auch der Stand des AWO Seniorencentrums „Am Heiligenberg“, das unweit des Festgeländes

ebenfalls in Jena-Nord angesiedelt ist und in diesem Jahr sein 20-jähriges Bestehen feiert.

Aufgrund des anstehenden Jubiläums wurde für das Stadtteilfest ein Gemeinschaftsprojekt geplant, bei dem das gute Miteinander und die Vielfalt der Menschen im Wohngebiet im Blickpunkt stehen. Auf einer Leinwand konnten große und kleine Gäste mit den Abdrücken ihrer Hände einen farbenfrohen Baum gestalten. Das zog viele Besucher\*innen an: Schnell wuchs der Baum in die Höhe und füllte schon nach kaum zwei Stunden das Blatt vollkommen aus. Gerade noch rechtzeitig konnte das Bild gegen 18:00 Uhr vor dem drohenden Unwetter in Sicherheit gebracht werden.

Der gemeinschaftlich entstandene Baum soll zum Jubiläum präsentiert werden. Interessierte Besucher\*innen erhalten unter: [soz.szh@awo-mitwest-thueringen.de](mailto:soz.szh@awo-mitwest-thueringen.de) oder Rufnummer 03641/484101 sowie 03641/484102 weitere Informationen.



## Wandern mal anders auf dem Saurierpfad Jena

Die rooom AG hat seit einigen Monaten in Jena-Nord in der Löbstedter Straße ihren Sitz. Ein wesentlicher Geschäftsgegenstand ist die Entwicklung, Produktion und der Vertrieb von Soft- und Hardware. So entwickelte man die Digitalisierung eines einzigartigen Projektes wie nachfolgend beschrieben.

Wie schafft man es, ein Ausflugsziel zu gestalten, das Jung und Alt gleichermaßen begeistert? Die Lösung ist ein klassischer Lehrpfad auf einem schönen Flecken Erde, der durch digitale 3D Inhalte in ein völlig neuartiges Ausflugsziel verwandelt wird. Dieses Konzept hat der Jenaer Stadtforst in Zusammenarbeit mit der rooom AG, der Jenzig Gesellschaft e.V. und der Uni Jena vor knapp einem Jahr auf dem Jenzig in Jena umgesetzt – und das Ergebnis kann sich sehen lassen, denn bisher gibt es keinen vergleichbaren Lehrpfad, der die Brücke zwischen der digitalen und der realen Welt schlägt.

Auf dem Wanderweg der etwas anderen Art können Saurier in Augmented Reality zum Leben erweckt werden. Eine urzeitliche Geräuschkulisse versetzt große und kleine Betrachter zusätzlich in eine andere Zeit. So wird trockene Theorie zu einer lehrreichen Erfahrung mit großem Erinnerungsfaktor. So wird der Aufstieg zur Bergspitze zu einer unterhaltsamen Mischung aus Naturerfahrung, Tour durch die Erdgeschichte und das Ganze erwei-



tert mit den technischen Möglichkeiten unserer Zeit. Jede Station wird dabei durch einen Audioguide innerhalb der kostenfreien App begleitet, der jede Station kinderfreundlich mit spannenden Informationen anreichert. Wer es bis nach oben schafft, der wird von einem eindrucksvollen 360°-Panorama belohnt, das Jena als Eiszeit-Meer zeigt.

Das deutschlandweit einmalige Projekt lockt nun seit fast einem Jahr jedes Wochenende mehrere hundert Besucher auf den Jenzig. Damit haben die Initiatoren ihr Ziel, mehr Menschen für eine Wanderung zu begeistern, voll und ganz erfüllt. Bei all dieser Innovationskraft überrascht es nicht, dass der Thüringer Tourismuspreis 2019 in der Sonderkategorie Digitale

Lösungen an den Saurierpfad Jena verliehen wurde.

Umfasste der Saurierpfad zu Beginn nur wenige Stationen und digitale Elemente, so gibt es jetzt schon viel mehr zu entdecken. Und das Angebot soll noch weiterwachsen. Die letzte neu etablierte Station wurde durch ein Crowdfunding finanziert, das in der Jenaer Bevölkerung rege Unterstützung fand. Durch die regelmäßigen Erweiterungen kommen auch Besucher, die schon einmal da waren voll auf ihre Kosten. Ein Besuch auf dem Jenzig lohnt sich also immer. Der Saurierpfad als auch die App sind übrigens jederzeit und kostenfrei verfügbar unter [www.saurierpfad.de](http://www.saurierpfad.de)

Foto: rooom AG

## Viele schöne Erinnerungen - 25 Jahre Seniorenbegegnungsstätte „Jahresringe“

Die Seniorenbegegnungsstätte „Jahresringe“ - der Name verspricht etwas Lebendiges und Wachsendes – feierte am 04.10.2019 ihren 25. Geburtstag. Für sehr viele der Mitglieder sind die „Jahresringe“ etwas Besonderes und über die Jahre mit vielen schönen Erinnerungen verbunden.

Eröffnet wurde die Begegnungsstätte im Oktober 1994, mit damaligem Standpunkt im Spitzweidenweg am Saalbahnhof, unter der Leitung von Frau Antje Töteberg, heute zu finden im Hochhaus der Leipziger Straße in Jena-Nord. Angefangen mit 40 Mitgliedern, können wir uns heute auf über 90 aktive von Ihnen freuen. All dies ist neben all den Mitgliedern und Besuchern natürlich nicht zu erreichen, wenn nicht auch engagierte Mitarbeiter, viele ehrenamtliche Helfer und

natürlich auch zahlreiche Unterstützer verschiedener Einrichtungen der Stadt Jena hinter dem Konzept standen und stehen.

Unter dem Motto: „Gemeinsam, statt einsam...“, werden auch heute noch gemeinsam mit allen Besuchern Ideen zur gemeinsamen Freizeitgestaltung gesammelt und monatlich in einem Monatsplan festgehalten. Wir sind in erster Linie ein täglicher Anlaufpunkt für unsere Senioren im Stadtgebiet Jena-Nord. Jeden Tag findet man bei uns abwechslungsreiche Angebote wie Sport, Gedächtnistraining, Bastelnachmittage, Patchwork, Peddigrohrflechten, unseren Singekreis und Englischkurse. Nicht zu vergessen sind auch unsere zahlreichen Gesundheits- und Reisevorträge, Busfahrten, gemeinsames Mittagsessen usw.

Unsere Senioren finden immer wieder neue Kontakte, neue Interessengemeinschaften und Freundschaften bilden sich, die Angebote sind so vielfältig, hier ist oft für jeden etwas dabei und mitgestalten ist natürlich immer erwünscht.

Wir würden uns sehr freuen, wenn auch in den nächsten Jahren viele interessierte und neugierige Seniorinnen und Senioren in unsere Einrichtung kommen und sich von unseren vielen Angeboten überzeugen und überraschen lassen.

Wir freuen uns auf Sie!!!  
Die Seniorinnen, Senioren und Mitarbeiter der Seniorenbegegnungsstätte „Jahresringe“

# Ortsteilratseite

## Meldungen vom Ortsteilrat



### BÜRGERBUDGET JENA FÜR MICH. FÜR UNS. FÜR JENA.

Auf Beschluss des Stadtrates wurde der bisher bestehende Bürgerhaushalt ab 2019 in ein Bürgerbudget umgewandelt. Dabei werden insgesamt 100.000 Euro pro Haushaltsjahr (maximal 10.000 Euro pro Projekt) im Haushalt eingeplant, über dessen Verwendung die Einwohnerinnen und Einwohner entsprechend einem Regelwerk direkt per Abstimmung entscheiden können. Laut Aussagen der Stadtverwaltung sollen die Projektvorschläge „vor allem investiven Charakter haben, der Allgemeinheit dienen, den Zusammenhalt im Ortsteil stärken und möglichst innerhalb von zwei Jahren umgesetzt werden können“. Nachdem die Vorschlagsfrist zunächst verlängert wurde, ist sie am 31.08.2019 endgültig abgelaufen.

Jetzt können alle Bürgerinnen und Bürger Jena für die einzelnen Projektvorschläge abstimmen. Geplant ist, dass in der Zeit vom 21.09. bis 15.10.2019 registrierte Nutzerinnen und Nutzer eines Online-Portals die Möglichkeit der Stimmabgabe über das Portal haben. Zudem kann die Abstimmung per Wahlzettel gegen Vorlage des Personalausweises erfolgen. Am 19.10.2019 wird es eine öffentliche Veranstaltung in Form einer Bürgerversammlung geben, in der vor Ort nochmals abgestimmt werden kann.

Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Seite:  
<https://beteiligung.jena.de/de/buergerbudget>.

Ebenfalls sind weitere Presseinformationen seitens der Stadt Jena geplant. Der Ortsteilrat Jena-Nord würde sich freuen, wenn sich möglichst viele Bürgerinnen und Bürger an der Abstimmung beteiligen und natürlich für die Projektvorschläge aus unserem Ortsteil stimmen.

Folgende genehmigte Projektvorschläge aus Jena-Nord lagen bis Redaktionsschluss des Nordlichts der Stadt Jena vor:

- Den Kulturschlachthof flüssig machen!
- Installation sanitärer Anlagen
- Grünes Klassenzimmer für die Ima-ginata



mindestens vier weitere Vorschläge sind noch fristgerecht eingegangen, diese werden jedoch zurzeit noch von der Stadtverwaltung auf Übereinstimmung mit dem Regelwerk zum Bürgerbudget geprüft:

- Errichtung eines Sonnensegels auf dem Kinderspielplatz Zeitzer Straße
- Neugestaltung des Fußballplatzes in der Kita Weltentdecker
- Zugmaschine für den Theaterwagen der Freie Bühne Jena e.V.
- Schallschutz für die Skaterbahn des Vereins Crossroads Jena e.V.

Alle aktuellen Vorschläge finden Sie ab 21.09.19 unter:

<https://beteiligung.jena.de/de/vorschlaege-ansehen>

Bitte nehmen Sie an der Abstimmung teil und stimmen Sie für Projekte in unserem Ortsteil!

Termine der Ortsteilratssitzungen:  
09.10., 13.11. & 11.12.2019  
jeweils 18:30 Uhr  
Closewitzer Straße 2, Jena-Nord

### Ortsteilbürgermeisterin in Jena-Löbstedt

Im Juni wurden die neuen Ortsteiräte in Jena gewählt. In der letzten Ausgabe stellten wir Ihnen die Orteibürgermeister von Jena-Nord und Zwätzen vor, heute möchte sich Frau Carola Döpel aus Löbstedt vorstellen:

Sehr geehrte Bürger/innen,  
für das mir entgegengebrachte Vertrauen,  
welches zu meiner Wahl als neue Ortsteilbürgermeisterin von Löbstedt führte, bedanke ich mich bei allen meinen Wählern.  
Bereits anderthalb Jahrzehnte engagierte ich mich im Ortsteilrat Löbstedt. Meine bisherigen Erfahrungen aber auch neue Herausforderungen haben mich bewogen, eine Kandidatur als Ortsteilbürgermeisterin Löbstedt zu wagen.

Zu meiner Person

Mein Name ist Carola Döpel und ich bin 58 Jahre jung, verheiratet und bei der Stadt Jena als Sachbearbeiterin angestellt. In dem Ortsteil Löbstedt leben wir seit 1998 und fühlen uns pudelwohl.

Zu meinen Vorhaben gehört es:

- die Zusammenarbeit von Ortsteilrat und der Interessengemeinschaft Löbstedt enger und konstruktiver zu gestalten
- die Öffentlichkeitsarbeit des Ortsteilrates nach innen als auch außen zu intensivieren im Hinblick auf die Verbesserung des Miteinanders und der Gemeinschaftlichkeit durch gemeinsame Aktionen und Events wie Dorffeste, ähnlich der 800-Jahr-Feier 2018 sowie anderen regelmäßigen Veranstaltungen
- ein engeres Zusammenwirken mit den Ortsteilen Zwätzen, Jena-Nord und Kunitz herbeizuführen
- die nördliche Verlängerung der Wiesenstraße
- den Schutz und Verschönerung der Umwelt rund um den Steinbach und dem Saaleufer
- den Bau eines Feuerwehrgerätehauses für die FFW Zwätzen und den Rettungsdienst Seifert
- Verbesserung der Beteiligung der Bürger/innen an Entscheidungen im Stadt- und Verwaltung

Bei allen diesen Vorhaben wünsche ich uns, dem neu gewählten Ortsteilrat, den Einwohnern und allen Interessierten und Engagierten gutes Gelingen und maximalen Erfolg.

Carola Döpel  
Ortsteilbürgermeisterin Löbstedt

### Auf zum Nikolaus-Singen auf den Emil-Höllein-Platz

**Der REWE Markt Nord I wettet mit dem Netzwerk Nord für Nord, dass dieses es nicht schafft, am Freitag, den 06.12.2019, 17.00 Uhr, 50 Nordbewohner mit Weihnachtszipfelmützen auf dem Emil-Höllein-Patz zusammen zu bekommen, die dann gemeinsam das Lied "Oh Tannenbaum" singen.**

Sollte REWE die Wette verlieren erhält das Netzwerk 500 Euro.

Umrahmt wird der Nikolausnachmittag bereits ab 15.00 Uhr mit Bratwurst, Glühwein, Kinderpunsch und kleinen Adventsständen. Singegruppen aus KITAs, Schulen oder Senioreneinrichtungen sind eingeladen, sich mit Weihnachtsliedern zu präsentieren. Wer mitmachen möchte meldet sich bitte bis 10.11.2019 unter Telefon Jena 443662 oder Mail: begegnungszentrum-jena@gmx.de.





# Wissenswertes

## aus Jena-Nord und Termine

### Der Verein Eurowerkstatt: Casa Loca und der Internationale Garten

Der Verein Eurowerkstatt hat zwar sein Büro im Zentrum der Stadt, aber die jungen europäischen Freiwilligen, die in verschiedenen sozialen Projekten auch in Jena Nord wie z.B. im polaris, Waldkindergarten und Montessori Kindergarten arbeiten, wohnen in der Löbstedter Straße 15 und 17. Dort hat der Verein in diesem Jahr zwei Projekte gestartet, die auch offen für Interessierte sind.

Im **Casa Loca**, der Begegnungsraum mit Küche im Erdgeschoss der Löbstedter Straße 17 ist alles handgemacht umgestaltet worden. Die Wände wurden gestrichen, Möbel gebaut und der Raum für die Bedürfnisse von Begegnung eingerichtet. Er steht allen offen, die ihn für Begegnung nutzen wollen, egal ob für einen Sprachkurs, einen Filmabend, einen Länderabend oder eine kleine Feier.

Mit dem **Internationalen Garten** im Innenhof beider Häuser ist ein zusätzlicher Ort geschaffen, wo Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt ungeachtet von Alter, Geschlecht, Herkunft sowie kultureller und religiöser Präferenzen sich dem Gartenanbau widmen können.

Mitmachen können alle, die gern gärtnern, ernten und gemeinsam feiern. Gartengeräte sind vorhanden. Pflanzen und Sämereien für 2020 bringen die Hobbygärtner\*innen selbst mit. Es gibt einen riesigen Kirschbaum, einen Birnbaum und demnächst auch Apfelbäume. Für 2020 ist auch das Aufstellen einer Tischtennisplatte geplant.

**Freitagnachmittag ist der Garten und der Begegnungsraum immer offen für Neugierige:** Anfragen für einzelne oder regelmäßige Nutzungen bitte an: post@eurowerkstatt-jena.de

#### IMPRESSUM

Herausgeber: Ortsteilrat Jena-Nord  
c/o OTBM Dr. Christoph Vietze

#### Redaktionsteam:

Heike Eisenhauer, Doreen Wolf, Sylvia Magert,  
Dr. Christoph Vietze, A. Gutjahr-Richter, J. Schöler,  
Dr. Rolf-Peter Mark, Hans J. Ratzenberger

#### Anschrift:

Begegnungszentrum Jena e. V.,  
Closewitzer Straße 2, 07743 Jena,  
Ansprechpartnerin: Frau Heike Eisenhauer,  
Telefon: 03641/ 44 36 62 oder  
Mail:begegnungszentrum-jena@gmx.de  
Bitte verwenden Sie diese Anschrift auch für Leserbriefe.

Satz/Layout: Werbeagentur Gutjahr-Richter, Jena  
Rubrikenillustrationen: Bernd Zeller  
Auflage: 8.300 Stück  
Druck: Weimardruck  
Verteilung: Mario Ernst  
Erscheinung: vierteljährlich  
Redaktionsschluss für die  
1. Ausgabe 2020: 30.11.2019

Bitte teilen Sie uns rechtzeitig Ihre Veranstaltungstermine für die kommende Ausgabe mit. Die Anzeigenkunden senden bitte Ihre Anzeigendaten bis zum Redaktionsschluss zu.  
Für gelieferte Anzeigen und Inhalte übernimmt die Redaktion keine Haftung.

V.I.S.P.: Dr. Christoph Vietze

### Sommerferienspiele im Familienzentrum - „Die Welt gehört dem, der sie genießt.“

So schnell verging die Zeit - und schon sind die Ferien wieder vorbei!

Der Familienservice im Familienzentrum Jena blickt auf sechs ereignisreiche Wochen zurück, prall gefüllt mit spannenden Ausflügen und vielen Abenteuern. In der Zeit vom 08. Juli bis 16. August 2019 nahmen insgesamt 72 Ferienkinder das bunte Angebot der Ferienbetreuung wahr, einige zum wiederholten Male. Das attraktive Freizeitprogramm begeisterte nicht nur Kinder aus Jena, sondern zog auch Gleichaltrige aus fernen Ländern, wie Taiwan, Frankreich und der Türkei an. Die diesjährigen Ferienspiele liefen unter dem Motto „Die Welt gehört dem, der sie genießt.“ Höhepunkte in diesem Jahr waren Besuche des Hallorenmuseums in Halle, des Obstgutes Triebel in Schöngleina und des Imkers in Renthendorf. Außerdem konnten die Kinder einmal hinter die Kulissen vom Globus Markt in Isserstedt schauen und viele spannende und tolle Stunden mit kleinen Snacks und Überraschungen dort verbringen. Der Zinspeicher in Thalbürgel stand ebenfalls auf dem Programm. Dort durften die Kinder ihren eigenen Hefezopf backen und warfen gleichzeitig einen Blick in das kleine aber feine Museum. Das wunderbare Wetter wurde natürlich zum ausgiebigen Baden im Ostbad und für Schatzsuchen genutzt. Auch die Umgebung Jena wurde mit wachen Forscheraugen erkundet und fürs Geocaching genutzt. Und wenn doch einmal schlechtes Wetter war, ging es zum Badespaß ins GalaxSea oder ins Kino, um einen lustigen Film zu sehen. Kreativ wurden die Kinder in diesem Jahr ebenfalls, sie bemalten Tassen und stellten Peeling selbst her.

Neben zahlreichen Fotos und neuen Erfahrungen nehmen die Ferienkinder auch jede Menge neue Freunde mit ins nächste Schuljahr.



Der Familienservice freut sich auch im nächsten Jahr wieder über rege Teilnahme der Sechs- bis Zwölfjährigen und hofft, viele bekannte Gesichter wiederzusehen.

Fotos: Familienzentrum Jena



### Familienzentrum Jena

#### Familienzentrum Jena

**E-Mail:** Dornburger Straße 26

**Telefon:** 03641 / 42 13 99

#### PEKiP:

**Mo, Di + Mi** 08:30 Uhr + 10:00 Uhr

#### Spiel und Bewegung:

**Mo, Do + Fr** 9:15 Uhr + 10:45 Uhr

#### Eltern-Kind-Turnen:

**Mi + Fr** 16:00 Uhr + 17:00 Uhr

#### Musikspielgruppe:

**Di** 16:00+17:00 Uhr

#### Spielgruppe:

**Mo** 15:00 Uhr + 16:15 Uhr

#### Purzelbaum:

**Do** 16:15 Uhr + 17:00 Uhr

#### Frauensport:

**Mi** 8:30 Uhr

#### Pilates:

**Mo** 17:30 Uhr + **Fr** 9:00 Uhr

#### Rückbildungsgymnastik:

**Fr** 10:30 Uhr

#### Fitness-Mix:

**Di** 19:30 Uhr + **Mi** 20:00 Uhr

#### Bodyfit meets Fatburner:

**Do** 19:00 Uhr

#### Fit im Alter- Sport für Junggebliebene:

**Mi** 9:45 Uhr

#### Babymassage:

**Di** 10:00 Uhr

#### Geschwisterkurs:

(Termin auf Anfrage)

**Mo** 15:00 Uhr

#### Rund ums Baby:

(Termin auf Anfrage)

**Mo** 17:00-18:30 Uhr

#### Anmeldungen

zu sämtlichen Kursen und Info-Veranstaltungen sind möglich unter: [www.familienzentrum-jena.de](http://www.familienzentrum-jena.de), per Mail: [fz@familienzentrum-jena.de](mailto:fz@familienzentrum-jena.de) oder Telefon 03641 - 421399

### Sei der beste Vater, der du sein kannst ... eine Workshopreihe nur für Väter

Männer in/mit Familienverantwortung müssen/wollen zahlreichen Anforderungen gerecht werden. Die eigenen Ansprüche, Herausforderungen im Job und die familiären Bedürfnisse konkurrieren im Alltag oft miteinander. Diese Herausforderungen bringen Väter nicht selten an ihre Grenzen, zumal echte Austausch- und Unterstützungsmöglichkeiten fehlen. Nimm dir die Zeit, verantwortungsvoll und ausgeglichen für dein Kind da zu sein: Sei der beste Vater, der du sein kannst!

Lasst uns als Väter voneinander lernen!

#### Themenschwerpunkte:

Rolle als Vater • gelingende Vater-Kind-Beziehung • Was heißt wertvolle Zeit für mich und mein Kind?

Referent: Carsten Vonoh (Systemischer Berater für Väter)

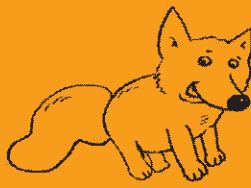
#### Termine:

Dienstag, 22.10.2019 – 19:00 bis 21:00 Uhr

Mittwoch, 13.11.2019 – 19:00 bis 21:00 Uhr

#### Informationen und Anmeldung:

Familienzentrum mit Familienservice  
Dornburger Straße 26, Tel. 0 36 41 – 42 13 99  
E-Mail: [fz@familienzentrum-jena.de](mailto:fz@familienzentrum-jena.de)  
[www.familienzentrum-jena.de](http://www.familienzentrum-jena.de)



# DAS NORDLICHT

Stadtteilzeitung für Jena-Nord | 12. Jahrgang | Nummer 51  
Oktober | November | Dezember 2019

## Veranstaltungen Oktober - Dezember 2019

### Veranstaltungen Kulturkirche Löbstedt

- 20.10. 11:00 Uhr Kinderkonzert mit Blechartig "Die Bremer Stadtmusikanten"
- 16:00 Uhr Konzert mit Saitensekte
- 24.10. 12:00 Uhr Auf Rädern zum Essen - Ein Mittagstisch für Senioren
- 31.10. 16:00 Uhr Reformationsfest u.a. mit dem Shamrock Duo
- 17.11. 16:00 Uhr Sonntagskonzert
- 11.12. 12:00 Uhr Auf Rädern zum Essen - Ein Mittagstisch für Senioren
- 15.12. 16:00 Uhr Adventskonzert mit JazzFriends
- 22.12. 16:00 Uhr Adventskonzert mit BlechArtig
- 01.01. 15:00 Uhr Neujahrsempfang



### Apotheke Am Nollendorfer Hof

Vom 4.11. bis 8.11. bietet die Apotheke Am Nollendorfer Hof den Kunden, innerhalb der Blutwertwoche, die Möglichkeit an, zum Vorteilspreis ihre Blutwerte zu bestimmen. Im Rahmen dessen findet am 7.11. wieder die Überprüfung der Blutdruckmessgeräte statt. Voraussetzung hier ist, dass die Geräte vorher bei uns abgegeben werden.

### Kita Abenteuerland

04.12. 16:00 Uhr Weihnachtsmarkt

### Begegnungszentrum Jena e.V.

24.10. 15:00 Uhr Verkehrsteilnehmerinformationsveranstaltung (bitte bis 15.10. unter Tel: 449207 anmelden)

### Familienzentrum Jena, Dornburger Straße 26

09.11. 11:30 und 14:30 Uhr „Mit der Philippi-Methode den Alltag besser bewältigen“ Vortrag von Fr. Dr. Claudia Gluch

### Seniorenbegegnungsstätte „Jahresringe“ Leipziger Straße 61 (bitte für alle Veranstaltungen unter Telefon 820990 anmelden)

- 11.10. 14:00 Uhr Vortrag der Medipolis-Apotheke Jena "Darm mit Charme", so wichtig ist die Darmgesundheit
- 23.10. 14:00 Uhr Lichtbildvortrag - Südosteuropa
- 30.10. 11:00 Uhr Oktoberfest
- 08.11. 13:00 Uhr Vortrag über unsere "Kräuter am Wegesrand"
- 18.11. 14:00 Uhr Lichtbildvortrag - Südindien
- 25.11. 14:00 Uhr Lichtbildvortrag - Ostdeutschland Teil 1
- 04.12. 14:00 Uhr Weihnachtsbastelai
- 11.12. 13:00 Uhr Weihnachtsfeier in den Jahresringen
- 18.12. 14:00 Uhr Lichtbildvortrag - Ostdeutschland Teil 2



### 10 Jahre nach dem Glühlampenverbot hat der Stromspar-Check immer noch viel zu tun

In Jena schonen Haushalte mit geringem Einkommen ihren Geldbeutel und die Umwelt. Daniel Sondermann und Hans-Jürgen Seydel wundern sich immer wieder: Auch zehn Jahre nachdem in der EU mit der Ökodesign-Richtlinie die Herstellung und der Verkauf von Glühlampen schrittweise verboten wurde, finden die beiden Energiesparexperten noch viele stromfressende Leuchtmittel in den Wohnungen. „Im Durchschnitt tauschen wir 12 Lampen pro Wohnung aus“, weiß Sondermann und fügt hinzu „dabei können diese Haushalte mit unseren kostenlosen LEDs, schaltbaren Steckdosenleisten, Durchlaufbegrenzern und wassersparenden Duschköpfen allein im ersten Jahr rund 150 Euro einsparen.“ Doch der Stromspar-Check kann noch mehr: Haushalte mit geringem Einkommen erhalten neben den jeweils notwendigen Soforthilfen eine umfassende Beratung zum energieeffizienteren Verhalten im Alltag. Seydel kennt diese Situation genau, denn der 62-Jährige war selbst längere Zeit arbeitslos. Seit zwei Jahren gehört er zum Stromspar-Team der Caritasregion Mittelthüringen an und hat über 100 Haushalte beraten: „Bei unseren Haushaltsbesuchen geben wir ganz konkrete und individuelle Tipps – auch zum Heizen und Lüften oder Warmwasserverbrauch.“ Geschult wurden er und seine Kollegen für diese Tätigkeit vom Energie- und Umweltzentrum Allgäu. Seit 2012 haben in Jena mittlerweile 1900 Haushalte mit geringem Einkommen einen Stromspar-Check gemacht und so ihren eigenen Geldbeutel und das Klima geschont: Insgesamt wurden damit nicht nur die Energiekosten um 1.713.356 Euro reduziert, sondern auch 2.680 Tonnen CO2-Emissionen vermieden. Informationen und einen Termin erhalten Sie per Telefon 03641-348 22 45, E-Mail: ssc-j@caritas-bistum-erfurt.de sowie unter: www.stromspar-check.de, Facebook: stromsparcheck\_Jena.

## Begegnungszentrum Jena e.V.

### Begegnungszentrum Jena e.V.

Closewitzer Straße 2

03641 / 44 36 62

### Beratung und Hilfe

für Empfänger von Arbeitslosengeld II und Beratung zum Wohn-

geld und zu Vorsorgevollmachten

Dienstag 9:00 - 15:00 Uhr

Donnerstag 9:00 - 12:00 Uhr

Wir informieren Sie zu den Änderungen im Wohngeldgesetz zum 01.01.2016 und helfen beim Ausfüllen der neuen Antragsformulare.

### Veranstaltung

Senioren, die in der Gemeinschaft Skat oder Romme spielen möchten sind mittwochs 13.00 -17.00 Uhr zum Spielenachmittag eingeladen.

## Anzeigenwerbung

# AUTOPFLEGE

...Lifting für Ihr Fahrzeug

### UNSER PFLEGEQUARTETT

#### Spot Repair



#### Motorwäsche

- motorschonend
- nachhaltig
- erhöht den Wiederverkaufswert



#### Hartwachspolitur Innenreinigung



Sie erreichen uns auch unter: lackierung@fischer-jena.de

Brückstraße 6-07743 Jena

Tel.: (03641) 485 257

[www.fischer-jena.de](http://www.fischer-jena.de)